

Nordens Institut i Grønland

Imaneq 21

Postboks 770, 3900 Nuuk

CVR-nr. 14 66 07 04

Årsregnskab 2020



Indhold

Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors revisionspåtegning	3
Ledelsesberetning	5
Årsregnskab 1. januar - 31. december	12
Resultatopgørelse	12
Balance	13
Noter	14

Ledelsespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2020 for Nordens Institut i Grønland.

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med økonomireglementet for Nordisk Ministerråd og god regnskabsskik, som beskrevet i årsregnskabets note 1 om anvendt regnskabspraksis. Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af instituttets aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Samtidig er det min opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Nuuk, den 15. februar 2021

Anne Mette Gangsø
direktør

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Til Nordisk Ministerråd

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Nordens Institut i Grønland for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2020, der omfatter resultatopgørelse, balance og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter økonomireglementet for Nordisk ministerråd samt god regnskabsskik, som beskrevet i årsregnskabets note 1 om anvendt regnskabspraksis

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet for Nordens Institut i Grønland giver et retvisende billede af instituttets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2020 samt af resultatet af instituttets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2020 i overensstemmelse med økonomireglementet for Nordisk Ministerråd og god regnskabsskik, som beskrevet i årsregnskabets note 1 om anvendt regnskabspraksis.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Fremhævelse af forhold vedrørende revisionen

Årsregnskabet indeholder i overensstemmelse med institutionens sædvanlige praksis det af direktionen godkendte budget for 2020. Budgettallene har ikke været underlagt revision.

Uafhængighed

Vi er uafhængige af institutionen i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab i overensstemmelse med økonomireglementet for Nordisk Ministerråd og god regnskabsskik, som beskrevet i årsregnskabets note 1 om anvendt regnskabspraksis. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere institutionens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere institutionen, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Grønland, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- ▶ Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- ▶ Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af institutionens interne kontrol.
- ▶ Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- ▶ Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om institutionens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusion er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at institutionen ikke længere kan fortsætte driften.
- ▶ Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der givet et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om bl.a. det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Nuuk, den 15. februar 2021
EY GRØNLAND
Godkendt Revisionspartnerselskab
CVR-nr. 33 94 61 71

Jesper Pedersen
statsaut. revisor
mne29495

Ledelsesberetning

Oplysninger om institutionen

	Nordens Institut i Grønland
Navn	
Adresse, postnr. by	Imaneq 21 Postboks 770 3900 Nuuk
CVR-nr.	14 66 07 04
Stiftet	01. december 1990
Hjemstedskommune	Sermersooq
Regnskabsår	1. januar - 31. december
Ledelse	Anne Mette Gangsø, direktør
Revision	EY Grønland Godkendt Revisionsanpartsselskab Aqquinersuaq 3A, 1. sal, Postboks 370, 3900 Nuuk

Ledelsesberetning

Institusjonens formål

Nordens institutt i Grønland, NAPA, er den eneste nordiske institusjonen plassert i Grønland. Hovedoppgaven er å sikre et bredt forankret kultursamarbeid som utvikler fellesskap og forståelse mellom innbyggere i Norden. Visjonen er at Norden skal bli verdens mest integrerte og bærekraftige region innen 2030.

NAPA bidrar til denne visjonen og til nordisk nytte ved fire fokuspunkter:

- ▶ Arktiske perspektiver blir sett og anerkjent i hele Norden. (Bærekraftsmål 11 og 12)
- ▶ Barn og unge i Grønland opplever at de har muligheter til å realisere seg selv i et nordisk fellesskap (Bærekraftsmål 10)
- ▶ Fremmer nordisk tillit i sivilsamfunnet (Bærekraftsmål 10, 11 og 16 og 17)
- ▶ Bæredyktighet i kulturlivet gjennom å involvere og engasjere kulturmiljøet slik at kulturaktørenes prosjekter og kompetanser løfter det nordiske sivilsamfunn som helhet i et miljø-, sosialt- og konkurransedyktig perspektiv. (Bærekraftsmål 12 og 13)

Kulturstøtteprogrammet fremmer kreativt samarbeid mellom nordiske aktører. Gjennom kreativ utforskning oppnås en merverdi, og det bygges tillit mellom menneskene i Norden.

Sammendrag

NAPA har i 2020 styrket seg som organisasjon og satt seg klare mål for arbeidet framover i tråd med **Visjon 2030**. Vi har intensivert vårt kommunikasjonsarbeid. Andelen nye søkere til Kulturstøtteprogrammet gir en indikasjon på at vi har lyktes med dette arbeidet i 2020.

Våre mål for årene framover er

- ▶ flere grønlandske søkere til ulike nordiske programmer
- ▶ flere deltakere i Nordjobb
- ▶ større interesse fra øvrige Norden for arktiske perspektiver på både kultur- og politikk-utvikling i Norden.

Økonomi

Årsrapporten for 2020 viser et underskudd på 160.705 kr. Instituttets egenkapital utgjør heretter 2.114.009 kr. Krav til egenkapital er tre måneders drift, noe som utgjør 1,2 mio. kr. I budsjettet for 2021 er det lagt opp til et merforbruk på 287.726 kr. slik at egenkapitalen vil nærme seg 1,2 mio. kr.

Arktiske perspektiver blir sett og anerkjent i hele Norden

Norden har stort behov for arktiske perspektiver for å kunne finne bærekraftige måter å leve på. Arktiske perspektiver er nødvendig for å formidle forståelse og kompetanse om levestett og kultur for overlevelse i harmoni med naturen. For å nå visjonen om at Norden skal bli verdens mest integrerte og bærekraftige region innen 2030, ser vi at NAPA kan bidra med å arbeide for å øke nordisk tillit. Tillit fordrer kunnskap og kjennskap til hverandre, og vi ser et stort behov for å fremme arktiske perspektiver i hele Norden.

Ledelsesberetning

Per i dag er det relativt god tilgang på øvrige nordiske kulturuttrykk i Grønland - med tilgang til film, TV, nyheter, fra hele Norden, spesielt fra Danmark. I øvrige Norden er det mindre tilgang til de arktiske perspektiver, det være seg grønlandsk språk, kultur og da spesielt inuit-kultur - en kultur og et folk som har levd i harmoni med naturen i årtusener. NAPA arbeider tverrsektorielt og tverrfaglig og gjennom kulturstøtteprogrammet, egne prosjekter og egne ressurser for å bidra til at arktiske perspektiver blir sett og anerkjent i hele Norden. Her er tre eksempler:

- ▶ Skriveworkshop - <https://napa.gl/da/projekter/skriveworkshop-hvem-er-vi/>
- ▶ One Year to Go, Nuuk Nordisk Kulturfestival - <https://nuuknordisk.gl/da/one-year-to-go-begivenhed>
- ▶ Litteraturaften med Niviaq Korneliussen - <https://napa.gl/da/nunatta-atuagaateqarfia-og-napa-invi-terer-til-litteraturarrangement/>

Barn og unge i Grønland opplever at de har mulighet til å realisere seg selv i et nordisk fellesskap

«Norden skal være den beste plassen i verden for barn og unge» er visjonen for det tverrsektorielle arbeidet med barn og unge i Nordisk ministerråd. Det er stor forskjell på hvordan barn og unge i de ulike land og kulturer opplever at Norden er et godt sted å være og vokse opp i.

Noen uttrykk for dette:

Grønland ligger på topp i Norden når det gjelder selvmord blant barn og unge.

Grønland ligger på topp i Norden når det gjelder andel unge som ikke fullfører videregående utdanning. Omkring halvdelen av alle 25 - 64 årige har ingen utdanning utover folkeskolen, mot ca ¼ i de øvrige nordiske land. (ref. Grønland i tall 2020)

NAPA sin ambisjon er å kunne belyse og minske barrierene for at grønlandsk ungdom kan ta del i og dra nytte av de mulighetene som finnes i det nordiske fellesskapet. Det gjør vi ved aktivt å oppsøke barn og unge og fortelle om de mulighetene som finnes når det gjelder utdanning, Nordjobb, søke penger til kreative prosjekter, formidle kontakt og mulighet for relasjoner med andre ungdommer i Norden.

Her er noen eksempler på prosjekter vi har støttet eller eget arbeid i 2020

- ▶ Lawshifters - <https://napa.gl/da/ny-undervisningsbog-om-lov-og-demokrati/>
- ▶ Suliniut MII - <https://napa.gl/da/projekter/suliniut-mii/>
- ▶ Vi er Vestnorden - <https://nordeniskolen.org/da/vi-er-vestnorden/>

Involvering av sivilsamfunnet (Bærekraftsmål 16)

For å lykkes med visjonen om å bli verdens meste integrerte og bærekraftige region innen 2030 er det i ministerrådets handlingsplan fram mot 2021 et forsterket fokus på å involvere sivilsamfunnet. NAPA gjør dette både gjennom kulturstøtteprogrammet, egne prosjekter og egne ressurser. Her er noen eksempler på arbeid som er gjort i 2020:

- ▶ Tilioq - <https://www.facebook.com/Tilioq/posts/2832536863673640>
- ▶ Oppstart av Foreningen Norden, avdeling Grønland
- ▶ (N)ord Podcast - <https://napa.gl/da/podcast/nord-podcast/>

Informasjon og kommunikasjonsarbeid

Ved skiftet av direktør i 2020 fikk NAPA tilbakemeldinger om at NAPA ikke er godt kjent i Grønland. Barn og unge kjenner ikke til mulighetene til å realisere seg selv i et nordisk samarbeid. Kulturaktører og folk generelt kjenner ikke til mulighetene for å søke midler fra Kulturstøtteprogrammet og andre program i nordisk regi. Grønlandsk ungdom er underrepresentert både i NORDJOBB og i søknader om utdanningsstøtte. Tilliten til det nordiske samarbeidet er relativt lav, og folk flest ser ikke ut til å være bevisst at det kan være en nytte i å være en del av et nordisk fellesskap.

Ledelsesberetning

NAPA har i 2020 arbeidet intenst for å formidle og øke kunnskapen om det nordiske samarbeidet. Viktige virkemidler har vært aktiv bruk av sosiale medier, besøksreiser rundt i Grønland, best mulig tilgjengelighet, kontakt og samarbeid med grønlandske myndigheter, både på selvstyrenivå og kommunenivå.

2020 har vært et ekstraordinært år. Covid-19-pandemien har tvunget fram en betydelig satsning på digital kommunikasjon. NAPA har i 2020 investert i utstyr, kompetanse og samarbeid for å kunne bruke de digitale mulighetene for å bidra til at arktisk perspektiv blir sett og anerkjent i hele Norden og til å engasjere sivilsamfunnet – og da spesielt barn og unge.

Her er noen eksempler på arbeid som er gjort i 2020:

- ▶ Lansering av ny nettside 15. februar 2021
- ▶ «Dagens ord» på instagram [NAPA \(@dagens_nordiske_ord\)](#) ▶ [Instagram-bilder og -videoer](#)
- ▶ Facebook. [\(20+\) NAPA - Nordens Institut i Grønland | Facebook](#)

Vi har 4.839 følgere, en økning på 230 nye følgere i 2020. Vi har publisert 19 begivenheter, 29.600 personer har sett våre begivenheter og 520 personer har svart at de deltar eller er interessert i våre begivenheter.

- ▶ (N)ord Podcast – investert i utstyr og studio og satt det lett tilgjengelig i [Filmiortarfik \(20+\)](#) [Filmiortarfik | Facebook](#)
- ▶ NAPA-ambassadørprogram
- ▶ NAPA reiser i Grønland – <https://napa.gl/da/napa-rejser-ud-i-groenland/>
- ▶ Tilskuddsaften i samarbeid med Katuaq
- ▶ Info Norden, informasjon ved arrangement
- ▶ Norden i Fokus, workshop for barn og unge i arbeidet mot et arrangement i Grønland mars 2021

Kulturstøtteprogram

Kulturstøtteprogrammet (lenke til håndbok Kulturstøtteprogrammet) skal medvirke til å nå ut til nye interessegrupper og speile nye kulturuttrykk. Formålet er å øke kunnskapen og interessen for nordisk kultursamarbeid blant flere mennesker og flere generasjoner. Visjonen er at Norden skal bli verdens mest integrerte og bærekraftige region innen 2030. (lenke til visjonen)

Kultur binder mennesker sammen, og mennesker som samarbeider om kulturprosjekter bygger tillit til hverandre og menneskene rundt seg. Kultur er i sin natur bærekraftig, og NAPA bevilger støtte til prosjekter som er bærekraftig i et miljø-, sosialt- og/ eller konkurranse-perspektiv.

Kulturstøtteprogrammet har siden det ble opprettet i 1987 årlig delt ut 3 M Dkk til kulturaktører i Norden. Det har de siste fem årene vært 50-60 % grønlandske søkere og 40-50 % søkere fra resten av Norden.

Oversikt, sammenligning 2016 - 2020	2016	2017	2018	2019	2020
Andel søknader fra Grønland	64 %	54 %	53 %	49 %	31 %
Andel av søknadene fra Grønland bevilget	60 %	49 %	48 %	47 %	60 %
Andel søknader fra resten av Norden	36 %	46 %	47 %	51 %	69 %
Andel av søknadene fra øvrige Norden bevilget	67 %	72 %	61 %	53 %	60 %

NAPA sitt kulturstøtteprogram skiller seg betydelig fra andre program i Norden, hvor grønlandske søkere har en betydelig lavere andel søkere og i noen program er helt fraværende. Totalt i Kulturstøtteprogrammet har grønlandske søkere fått tildelt 5, 7 millioner i perioden 2016-2019. Øvrige nordiske prosjekter har fått 6 millioner i perioden 2016-2019.

Ledelsesberetning

Året 2020 skiller seg ut på mange måter. Harde Koronatiltak har hatt stor innvirkning på muligheten for å gjennomføre kulturprosjekter som innebærer et samarbeid i Norden, på tvers av landegrenser.

2020	Grønland	Sverige	Norge	Danmark	Island	Færøylene	Åland	Andre land			Tot
Antall søknader fordelt på søkerland	30	9	2	40	5	0	0	1			87
Antall bevilget fordelt på land	18	7	1	26	1	0	0	0			53
Sum fordelt på land	896 798	428 000	10 000	1 802 000	21 434						3 158 232
2020	Film	Bildekunst	Teater, scene	Barn og unge	Musikk	Litteratur	Dans	Utstilling	Diverse	Foto	Kunst-håndverk
Sum tildelinger fordelt på kunstart	7	4	6	8	13	3	4	1	1	2	3
2020	Menn	Kvinner									
Antall søknader fordelt på kjønn	33	47									
Prosent førstegangssøkere totalt 2020	74 %										

Vi har totalt fått kun 87 søknader i 2020 - sammenliknet med 145 søknader i snitt de siste fire årene. Av disse er kun 34 % prosent grønlandske søkere. Derfor ble det tidlig i året satt som et klart mål i vår strategi å øke antall grønlandske søkere.

Statistikk for tidligere år viser at grønlandske søknader utgjør 50-60 % av søkermassen. Vi kan anta at Korona-pandemien har bidratt til at grønlandske søkere har vært forsiktige med å søke om nordiske samarbeidsprosjekter som krever reisevirksomhet.

I alle samtaler vi gjorde ved direktørskiftet fikk vi tilbakemelding på at få visste om NAPA og om mulighetene som lå i Kulturstøtteprogrammet. Dette resulterte i en informasjonsstrategi hvor vi la vekt på å fortelle barn og unge og kulturaktører i hele Grønland om de mulighetene som ligger i det nordiske samarbeidet generelt og i Kulturstøtteprogrammet spesielt.

Når vi ved utgangen av 2020 ser på antallet nye søkere til Kulturstøtteprogrammet, så kan det se ut til at vi har lykket med å gjøre programmet kjent for flere. Et uttrykk for dette er at hele 77 % av søkerne fra Grønland var nye søkere i programmet. Dette er vi svært godt fornøyd med.

2016 - 2020	2017	2018	2019	2020
Prosent førstegangssøkere i Grønland fordelt på år	30 %	36 %	40 %	77 %

Vi har arbeidet med å oppdatere håndboken til kulturstøtteprogrammet og tydeliggjøre kriteriene i tråd med visjonen «verdens mest integrerte og bærekraftige region innen 2030» og vår egen ambisjon om å fremme arktiske perspektiver i hele Norden.

Kriteriene vi har beveget oss mot er:

- ▶ Kreative samarbeidsprosjekter mellom nordiske eller arktiske aktører som møter ett eller flere av følgende kriterier:
- ▶ Engasjerer og involverer barn og unge
- ▶ Er bæredyktig i et miljø-, sosialt- og/ eller konkurransedyktig perspektiv
- ▶ Fremmer arktiske perspektiver i hele Norden

Kriteriene blir endelig vedtatt i styremøtet i mars 2021. På samme møte vil håndboken bli oppdatert i tråd med ny visjon.

Ledelsesberetning

Vi har investert i et nytt digitalt søknadssystem som iverksettes 15. februar 2021. Med automatiserte prosesser vil vi kunne hente ut informativ statistikk på en lettere måte og med færre feilkilder. Prosessen blir automatisert, transparent og gir sikrere budsjettoverføringer.

Noen eksempler på prosjekt som har fått støtte:

- ▶ Nuuk international filmfestival, NIFF, nordisk program. <https://fb.watch/3xbbjk6n-w/>
- ▶ Inuk Jørgensen, kortfilm - [Tugtupite | Inuks.dk](https://www.youtube.com/watch?v=Ugtupite)
- ▶ Ida Kleist, musikkvideo - <https://www.facebook.com/Zikamusic/>
- ▶ Bobbi Lo, barneteaterforestilling - <https://vimeo.com/505195720>

Personal, organisasjonsutvikling og administrasjon

Ansatte i perioden: 4 <https://napa.gl/da/om-os/medarbejdere/>

2020 var et år hvor vi var mange nye. Bula Larsen har 4 års erfaring fra arbeid ved NAPA 2000 - 2004 som prosjektleder for barn og unge, Per Bloch har 1 års erfaring som kommunikasjonsansvarlig og var samtidig souschef i overgangen mellom gammel og ny direktør. Malin Corlin, prosjektleder Info Norden og Anne Mette Gangsøy, direktør, var begge helt nye i NAPA og i Nordisk ministerråd.

Nordisk Ministerråd har vedtatt en ny visjon mot 2030, og 2020 har vært et år hvor vi har arbeidet med å implementere visjonen i vår strategi. Vi har diskutert og tydeliggjort oppgaver og rollefordeling i en ny strategi. Vi har også arbeidet mye med å tydeliggjøre hvilke ressurser vi har tilgjengelig, hvilke forventninger som stilles til oss, samt arbeidsprosesser og -rutiner. Arbeidet fortsetter inn i 2021 og vil framlegges til styremøtet i mars. MUS-samtaler gjennomføres som 1:1 samtaler ca hver 14. dag.

Bolig

Det er stor boligmangel i Nuuk, og boligsituasjonen for personalet har vært og fortsetter å være utfordrende. Napa disponerer ett bolignr som per nå innehas av Per Bloch. Direktøren har etter avtale med generalsekretæren inngått privat avtale om langtidsleie av direktørbolig. Alle leieutgifter dekkes av direktøren, men depositum og kontrakt er inngått mellom NAPA og boligutleier.

For nye medarbeidere er situasjonen slik at vi kan disponere flere bolignr. Bolignr betyr at den ansatte får plass på en venteliste til bolig, og man får tildelt en vakant bolig i ventetiden. Det kan ta opptil 12 måneder å få sin permanente bolig. I denne perioden skal medarbeideren bo i en vakant bolig, kan risikere å måtte flytte til en ny vakant bolig i perioden og alle møbler, klær, utstyr vil stå lagret i en container i påvente av permanent bolig. Dette er ikke en god situasjon, og det er en utfordring for rekruttering av medarbeidere. Direktøren vil anbefale at det settes i gang et arbeid med å løse boligsituasjonen på en mer holdbar måte hvor NAPAs nordiske medarbeidere ikke tar opp et bolignr i en meget presset boligsituasjon i Nuuk.

Administrasjon

NAPA har utvidet og utviklet samarbeidet med Bokholderfirmaet Repenso som tar hånd om bokføring, lønnsutbetalinger og samarbeidet med Revisor. NAPA har sagt opp avtalen med tidligere revisor og samarbeider nå med EY Grønland. Implementering av nytt digitalt søknadsprogram vil lette det administrative arbeidet betydelig, og vi kan nå bruke alle våre ansatt-ressurser til prosjekter og drift.

Styret sammensetning

Styret sammensetning for mandatperioden 1.1.2020 - 31.12.2022 - <https://napa.gl/da/om-os/napas-bestyrelse/>

Claus Kjeld Jensen, styreleder
Juaaka Lyberth, nestleder
Maria Huhmarniemi, styremedlem
Þórgnýr Dýrfjörð, styremedlem
Elin á Rógvi, styremedlem

Ledelsesberetning

Framtidsperspektiver

NAPA er den eneste nordiske institusjonen plassert i Grønland. Det forplikter, og det gir noen muligheter. Arbeidet med å bidra til Nordisk Ministerråds Visjon 2030 føres videre. Vi skal

- ▶ fremme arktiske perspektiver i hele Norden
- ▶ vise barn og unge de muligheter de har i det nordiske samarbeidet
- ▶ bidra til at kulturen blir bærekraftig i et miljø-, sosialt- og konkurransekraftig perspektiv.

Vi observerer at det nordiske samarbeidet blir utfordret i krisetider. Stilt overfor en alvorlig klimakrise, ser vi nødvendigheten av å intensivere arbeidet med å fremme arktiske perspektiver i hele Norden. Arktis generelt, og inuit-kulturen spesielt, har betydelig kompetanse på hvordan man kan leve et bærekraftig liv i pakt med naturen. Norden som region trenger å ta del i denne kompetansen. Dette gjelder både i et miljø, sosialt og konkurransekraftig perspektiv.

Å bidra til økt nordisk tillit, slik at kreativt samarbeid og fellesskap kan utvikles, er også en prioritet. Vi ser fram til å utvide vårt samarbeid med sivilsamfunnet. Arbeidet med å knytte til oss NAPA-ambassadører i hele Grønland er noe vi har store forventninger til.

I 2021 vil vi gjennomføre Nuuk Nordisk Kulturfestival sammen med Kommuneqarfik Sermersooq og flere lokale institusjoner.

Jeg har grunn til å tro at NAPA kan bidra til at visjonen blir en realitet og til nordisk nytte.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Resultatopgørelse

Note	kr.	2020	Budget 2020	2019
Indtægter				
2	Nettoomsætning	8.362.949	8.196.363	10.505.538
		<u>8.362.949</u>	<u>8.196.363</u>	<u>10.505.538</u>
Omkostninger				
3	Løn og personaleomkostninger	-2.784.792	-3.036.002	-3.174.898
4	Varer og tjenesteydelser	-1.632.132	-1.755.984	-2.375.261
5	Bidrag til projekter	-3.806.730	-3.148.000	-3.196.688
	Andre bidrag	-300.000	-300.000	-300.000
		<u>-8.523.654</u>	<u>-8.239.986</u>	<u>-9.046.847</u>
	Årets resultat	<u>-160.705</u>	<u>-43.623</u>	<u>1.458.691</u>
Resultatdisponering				
	Overført til egenkapital	-160.705	-43.623	1.458.691
		<u>-160.705</u>	<u>-43.623</u>	<u>1.458.691</u>

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Balance

Note	kr.	2020	2019
	AKTIVER		
	Projektfordringer	0	52.500
	Andre tilgodehavender	58.664	111.887
	Periodeafgrænsningsposter	288.877	58.350
		<u>347.541</u>	<u>222.737</u>
	Likvide beholdninger	3.891.205	4.702.290
	Omsætningsaktiver i alt	4.238.746	4.925.027
	AKTIVER I ALT	<u>4.238.746</u>	<u>4.925.027</u>
	PASSIVER		
	Egenkapital		
	Egenkapital	2.114.009	2.274.714
6	Egenkapital i alt	<u>2.114.009</u>	<u>2.274.714</u>
	Gældsforpligtelser		
	Kortfristede gældsforpligtelser		
	Gæld til banker	41.487	0
	Forudbetalte tilskud	0	137.845
	Periodiserede tilskud	670.348	393.615
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	1.006.252	361.264
	Anden gæld	406.650	1.757.589
		<u>2.124.737</u>	<u>2.650.313</u>
	Gældsforpligtelser i alt	2.124.737	2.650.313
	PASSIVER I ALT	<u>4.238.746</u>	<u>4.925.027</u>

1 Anvendt regnskabspraksis

7 Eventualforpligtelser m.v.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

1 Anvendt regnskabspraksis

Årsregnskabet for Nordens Institut i Grønland for 2020 er med aflagt i overensstemmelse med økonomireglementet for Nordisk Ministerråd og god regnskabsskik, som er nærmere beskrevet nedenfor.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Den anvendte regnskabspraksis er i hovedtræk følgende:

Præsentationsvaluta

Årsregnskabet er aflagt i danske kroner (kr.).

Resultatopgørelse

Nettoomsætning

Nettoomsætning består af bevillinger fra Nordisk Ministerråd, Grønlands Selvstyre, andre offentlige myndigheder samt fonde mv.

Varer og tjenesteydelser

Varer og tjenesteydelser omfatter omkostninger vedrørende institutionens primære aktivitet, der er afholdt i årets løb, herunder omkostninger til distribution, salg, reklame, administration m.v.

Bidrag til projekter

Bidrag til projekter omfatter institutionens støtte til støtteberettigede formål.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner, samt andre omkostninger til social sikring m.v. til virksomhedens medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrasket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Andre bidrag

Andre bidrag omfatter bevillinger til projekter, som ikke er styret af institutionen og inkluderer betaling for leje af lokaler til støttemodtager.

Balance

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til nominel værdi. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab efter en individuel vurdering af tilgodehavender.

Projektfordring

Projektfordringer omfatter igangværende projekter. Projektfordringer indregnes med den del, som kan henføres til afsluttede projektudgifter.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

1 Anvendt regnskabspraksis (fortsat)

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter forudbetalte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvider

Likvider omfatter likvide beholdninger

Leverandører af varer og tjenesteydelser

Posten indeholder skyldige omkostninger til institutionens leverandører.

Andre gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

	2020	2019
2 Nettoomsætning		
Nordisk Ministerråd, ordinært tilskud	6.685.000	6.593.000
Grønlands Selvstyre, tilskud	705.000	704.000
Projekt tilskud	557.486	584.385
Andre bevillinger og tilskud	415.463	2.657.159
	<u>8.362.949</u>	<u>10.538.544</u>
3 Løn og personaleomkostninger		
Lønninger	2.421.464	2.904.191
Pensioner	149.815	10.167
Andre personaleomkostninger	213.513	260.540
	<u>2.784.792</u>	<u>3.174.898</u>
4 Varer og tjenesteydelser		
Rejse og mødeudgifter	297.218	1.103.058
Kontorudgifter	275.017	233.802
Fremmede tjenesteydelser	583.237	664.154
Markedsføring	309.136	279.544
Autodrift, maskiner og inventar	167.524	94.703
	<u>1.632.132</u>	<u>2.375.261</u>
5 Bidrag til projekter		
Det kreative Norden	3.042.000	2.645.308
Projekt, Det unge Norden	156.744	0
Projekt, Info Norden	305.100	300.000
Projekt, Information om Norden i Grønland	200.000	200.000
Projekt, Lokal kulturkontrakt punkt	50.500	0
Projekt, Infopunkt Grønland, Nordplus	52.386	51.379
	<u>3.806.730</u>	<u>3.196.687</u>
6 Egenkapital		
kr.	<u>Egenkapital</u>	<u>I alt</u>
Egenkapital primo	2.274.714	2.274.714
Årets resultat	-160.705	-160.705
Egenkapital ultimo	<u>2.114.009</u>	<u>2.114.009</u>

Det anslås at 3 måneders basisdrift udgør 1.200.000 kr. (2019: 1.400.000 kr.)

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Noter

7 Sikkerhedsstillelser, eventualforpligtelser mv.

Der er indgået samarbejdsaftale med Katuaq for perioden 2020-2022 vedrørende kulturaktiviteter i Grønland. Aftalen omfatter bl.a. en rammebevilling fra NAPA til Katuaq på 300.000 kr. årligt.

Institut har vederlagsfrit rådighed over ca. 95 m2 lokaler i Katuaq. Den årlige leje anslås til 210 t.kr.

Institutionen har ikke stillet pant eller anden sikkerhed i aktiver pr. 31. december 2020.

PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

"Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument."

Anne Mette Gangsø

Direktion

Serienummer: PID:9208-2002-2-514570711005

IP: 46.16.xxx.xxx

2021-02-15 12:47:34Z

NEM ID 

Jesper Pedersen

Statsautoriseret revisor

Serienummer: PID:9208-2002-2-708789574471

IP: 37.230.xxx.xxx

2021-02-15 12:55:14Z

NEM ID 

Penneo dokumentnøgle: P0GU0-1X4W6-LUDJO-M0AHK-T7PO7-E0E80

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstemplet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validate>